

HeartSine® samaritan® PAD Trainer

instrukcja obsługi



**SAM 350P
Trainer**



**SAM 360P
Trainer**



**SAM 500P
Trainer**

Spis treści

Wprowadzenie	3
Informacje na temat HeartSine samaritan PAD Trainer	3
Zalecane szkolenie	3
 CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)	 3
Poznaj HeartSine Trainer	4
Układ HeartSine SAM 350P Trainer	4
Układ HeartSine SAM 360P Trainer	5
Układ HeartSine SAM 500P Trainer	6
Trainer-Pak	7
Pilot HeartSine SAM 350P Trainer	8
Pilot HeartSine SAM 360P Trainer	9
Pilot HeartSine SAM 500P Trainer	10
Konfiguracja HeartSine Trainer	11
Korzystanie z HeartSine Trainer	14
Instruktor	15
Uczeń	19
Scenariusze szkoleniowe	22
Opisy scenariuszy szkoleniowych	22
Opisy trybów	24
Konserwacja HeartSine Trainer	26
Elektrody	26
Baterie	29
Utylizacja	30
Konfiguracja HeartSine Trainer	31
Instalacja narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer	31
Konfiguracja HeartSine Trainer	31
Konfiguracja narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer	40
 Załączniki	
Załącznik A	
Deklaracje zgodności	A-1
Załącznik B	
Ograniczona gwarancja	B-1

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera instrukcje dotyczące obsługi HeartSine samaritan PAD Trainer: modele SAM 350P, SAM 360P i SAM 500P.

Informacje na temat HeartSine samaritan PAD Trainer

HeartSine samaritan PAD Trainer (zwany również HeartSine Trainer) jest urządzeniem niemedyceznym przeznaczonym do szkolenia ratowników we właściwym użytkowaniu automatycznego defibrylatora zewnętrznego (AED) HeartSine samaritan PAD, który został zaprojektowany do działania zgodnie z najnowszymi wytycznymi Europejskiej Rady Resuscytacji (ERC) i Amerykańskiego Towarzystwa Kardiologicznego (AHA). HeartSine Trainer nie ma funkcji terapeutycznych i nie może być używany w sytuacjach wymagających ratowania życia w praktyce klinicznej.

W celu szybkiej i łatwej identyfikacji, każdy HeartSine Trainer ma złotą obudowę, a każdy AED HeartSine ma granatowo-czarną obudowę.

Uwaga: Aby uniknąć nieporozumień w przypadku akcji ratunkowej w praktyce klinicznej, nie należy przechowywać ani zostawiać HeartSine Trainer w pobliżu defibrylatora HeartSine AED

Jeśli zmienia się wytyczne dotyczące resuscytacji krążeniowo-oddechowej, udostępnione zostanie oprogramowanie do aktualizacji HeartSine Trainer w celu zapewnienia zgodności ze zaktualizowanymi wytycznymi. W takim przypadku należy skontaktować się bezpośrednio z autoryzowanym dystrybutorem lub firmą HeartSine Technologies.

Po włączeniu HeartSine Trainer będzie odtwarzał komunikaty dźwiękowe wraz z towarzyszącymi im wskaźnikami wizualnymi. Jako instruktor użytkownik może sterować HeartSine Trainer za pomocą dołączonego pilota.

Od czasu do czasu może być konieczna wymiana niektórych akcesoriów. Listę akcesoriów zamiennych można znaleźć w broszurze dotyczącej rodziny HeartSine Trainer lub uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym dystrybutorem.

Zalecane szkolenie

Firma HeartSine zaleca, aby ratownicy, którzy mogą używać jednego z defibrylatorów, zostali przeszkoleni w zakresie resuscytacji krążeniowo-oddechowej (RKO) oraz korzystania z AED (RKO-D). HeartSine Trainer jest przeznaczony do stosowania w tym celu przez zatwierdzonych organizatorów szkoleń z zakresu RKO-D.

CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

Funkcja CPR Advisor, dostępna tylko w defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P, zapewnia ratownikowi informację zwrotną na temat siły i częstotliwości uciśków podczas resuscytacji krążeniowo-oddechowej wykonywanej u pacjenta. Urządzenie SAM 500P wykorzystuje pomiary impedancji kardiogramu do analizy siły i tempa uciśnięć i zapewnia użytkownikowi instrukcje: „Ucisnąć mocno”, „Ucisnąć szybko” lub „Ucisnąć wolniej” lub instrukcje, aby kontynuować wykonywanie uciśnięć zgodnie z wytycznymi dotyczącymi resuscytacji ERC/AHA („Prawidłowe uciśki”). Urządzenie SAM 500P wykorzystuje dźwiękową i wizualną informację zwrotną, aby przekazać instrukcje dotyczące siły i tempa RKO osobie udzielającej pomocy.

Instruktor może symulować i sterować funkcją CPR Advisor za pomocą pilota. HeartSine SAM 500P Trainer początkowo założy, że wykonywane są prawidłowe uciśnięcia i odtworzy sygnał dźwiękowy: „Prawidłowe uciśki”. Instruktorzy szkoleniowi powinni obserwować resuscytację prowadzoną przez uczestnika i, na podstawie obserwacji, naciskać odpowiednie przyciski funkcji CPR Advisor.

Poznaj HeartSine Trainer

Układ HeartSine SAM 350P Trainer

Port danych

Zdjąć niebieską osłonę i podłączyć niestandardowy kabel USB do transmisji danych, aby zaprogramować HeartSine Trainer.

Ikona „załóż elektrody” / strzałki

Elektrody należy założyć na odsłoniętej klatce piersiowej pacjenta, kiedy migają strzałki.

Przycisk „Defibrylacja”

Nacisnąć, aby symulować dostarczenie terapeutycznego impulsu elektrycznego.

Ikona „nie dotykać” / strzałki

Nie wolno dotykać pacjenta, kiedy migają strzałki nad tą ikoną. Symuluje sposób, w jaki urządzenie SAM 350P analizuje rytm serca pacjenta lub ładuje się w toku przygotowania do wygenerowania impulsu elektrycznego.

Przycisk wł./wyl.

Nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć HeartSine Trainer.

Zielony języczek

Pociągnąć ten języczek, aby zwolnić elektrody.

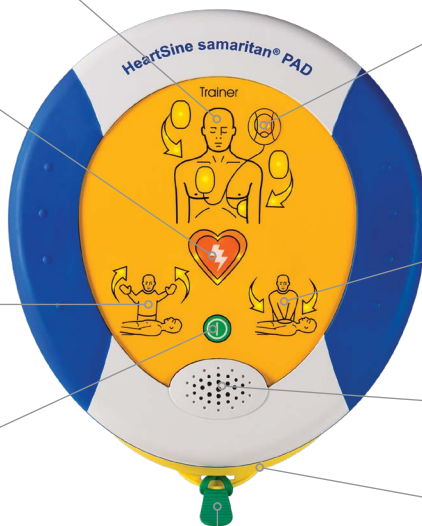


Port zasilania

Podłączyć kabel zasilający, aby naładować baterię HeartSine Trainer.

Dioda LED stanu naładowania baterii

Miga na czerwono, wskazując, że bateria jest ładowana.



Wskaźnik stanu

HeartSine Trainer jest gotowy do użycia, gdy ten wskaźnik miga na zielono po włączeniu. Jeśli miga na czerwono, należy naładować HeartSine Trainer.

Ikona „można dotykać” / strzałki

Migające strzałki instruują użytkownika o tym, że można dotykać pacjenta.

Głośnik

Należy słuchać metronomu i poleceń głosowych.

Trainer-Pak

Zawiera elektrody.

Układ HeartSine SAM 360P Trainer

Port danych

Zdjąć niebieską osłonę i podłączyć niestandardowy kabel USB do transmisji danych, aby zaprogramować HeartSine Trainer.

Ikona „załóż elektrody”/strzałki

Elektrody należy założyć na odsłoniętej klatce piersiowej pacjenta, kiedy migają strzałki.

Wskaźnik impulsu elektrycznego

Miga, aby symulować automatyczne dostarczenie impulsu elektrycznego.

Ikona „nie dotykać”/strzałki

Nie wolno dotykać pacjenta, kiedy migają strzałki nad tą ikoną. Symuluje sposób, w jaki urządzenie SAM 360P analizuje rytm serca pacjenta lub ładuje się w toku przygotowania do wygenerowania impulsu elektrycznego.

Przycisk wł./wyl.

Nacisnąć, aby wyłączyć lub wyłączyć HeartSine Trainer.

Zielony języczek

Pociągnąć ten języczek, aby zwolnić elektrody.



Port zasilania

Podłączyć kabel zasilający, aby naładować baterię HeartSine Trainer.

Dioda LED stanu naładowania baterii

Miga na czerwono, wskazując, że bateria jest ładowana.



Wskaźnik stanu

HeartSine Trainer jest gotowy do użycia, gdy ten wskaźnik miga na zielono po włączeniu. Jeśli miga na czerwono, należy naładować HeartSine Trainer.

Ikona „można dotykać”/strzałki

Migające strzałki instruują użytkownika o tym, że można dotykać pacjenta.

Głośnik

Należy słuchać metronomu i poleceń głosowych.

Trainer-Pak

Zawiera elektrody.

Układ HeartSine SAM 500P Trainer

Port danych

Zdjąć niebieską osłonę i podłączyć niestandardowy kabel USB do transmisji danych, aby zaprogramować HeartSine Trainer.

Ikona „załóż elektrody”/strzałki

Elektrody należy założyć na odsłoniętej klatce piersiowej pacjenta, kiedy migają strzałki.

Przycisk defibrylacji (Shock)

Nacisnąć, aby symulować dostarczenie terapeutycznego impulsu elektrycznego.

Wskaźnik funkcji CPR Advisor

Zapewnia wizualną informację zwrotną na temat szybkości i siły uciśnięć klatki piersiowej podczas RKO.

Ikona „nie dotykać”/strzałki

Nie wolno dotykać pacjenta, kiedy migają strzałki nad tą ikoną. Symuluje sposób, w jaki urządzenie SAM 500P analizuje rytm serca pacjenta lub ładuje się w toku przygotowania do wygenerowania impulsu elektrycznego.

Zielony języczek

Pociągnąć ten języczek, aby zwolnić elektrody.

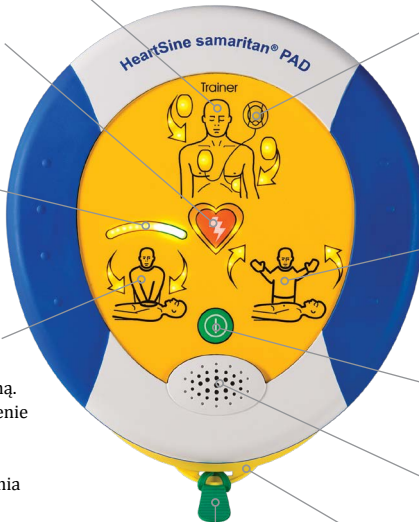


Port zasilania

Podłączyć kabel zasilający, aby naładować baterię HeartSine Trainer.

Dioda LED stanu naładowania baterii

Miga na czerwono, wskazując, że bateria jest ładowana.



Wskaźnik stanu

HeartSine Trainer jest gotowy do użycia, gdy ten wskaźnik miga na zielono po włączeniu. Jeśli miga na czerwono, należy naładować HeartSine Trainer.

Ikona „można dotykać”/strzałki

Migające strzałki instruuje użytkownika o tym, że można dotykać pacjenta.

Przycisk wł./wyl.

Nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć HeartSine Trainer.

Głośnik

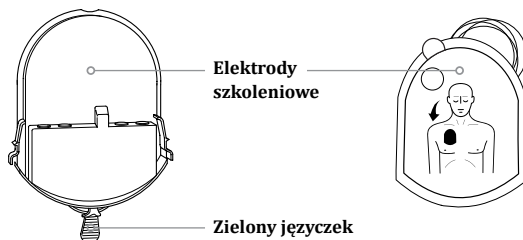
Należy słuchać metronomu i poleceń głosowych.

Trainer-Pak

Zawiera elektrody.

Trainer-Pak

Każdy HeartSine Trainer jest dostarczany z zainstalowanym pakietem Trainer-Pak i dwiema dodatkowymi elektrodami szkoleniowymi. Trainer-Pak zawiera jedną parę elektrod szkoleniowych, które można wymienić po wielokrotnym użyciu. Patrz: „Wymiana elektrod” na stronie 28.

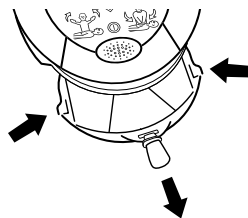


Uwaga: Przed użyciem HeartSine Trainer należy się upewnić, że Trainer-Pak jest zainstalowany

Nie ma potrzeby wyjmowania pakietu Trainer-Pak, aby używać lub konserwować HeartSine Trainer. Jeśli jednak wystąpi potrzeba usunięcia i/lub zainstalowania pakietu Trainer-Pak, należy wykonać poniższe czynności.

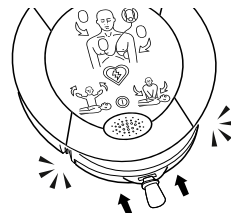
Usunąć Trainer-Pak

- Umieścić HeartSine Trainer ekranem do góry na stole lub innej płaskiej powierzchni
- Ścisnąć języczki z każdej strony pakietu Trainer-Pak
- Pociągnąć, aby wyjąć Trainer-Pak z AED; pakiet przesunie się do przodu



Zainstalować Trainer-Pak

- Umieścić HeartSine Trainer ekranem do góry na płaskiej powierzchni
- Wsunąć pakiet Trainer-Pak do HeartSine Trainer do momentu, kiedy rozlegnie się „podwójne kliknięcie”, wskazujące, że języczki po prawej i lewej stronie pakietu Trainer-Pak są odpowiednio zatrzasknięte



Pilot HeartSine SAM 350P Trainer

Sterowanie poziomem głośności

Nacisnąć +, aby zwiększyć głośność i -, aby zmniejszyć głośność. (Dostępne są cztery ustawienia poziomu głośności: niski, średni, wysoki i maks.)

Przycisk wstrzymania/ odtwarzania

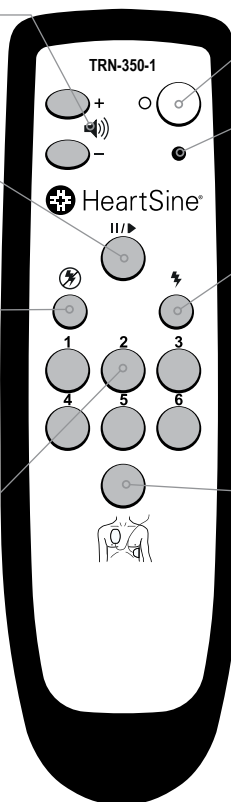
Nacisnąć raz, aby wstrzymać i drugi raz, aby wznowić scenariusz szkoleniowy.

Przycisk „Impuls niewymagany”

Nacisnąć, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca niewymagający zastosowania defibrylacji. Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls wymagany”.

Przyciski scenariusza szkoleniowego (1-6)

Nacisnąć przycisk oznaczony numerem, aby przejść do tego scenariusza szkoleniowego. Wybrany scenariusz szkoleniowy będzie kontynuowany do momentu wybrania innego scenariusza szkoleniowego. (HeartSine Trainer jest dostarczany z sześcioma wstępnie zaprogramowanymi scenariuszami szkoleniowymi. Patrz: „Scenariusze szkoleniowe”)



Przycisk wyl.

Nacisnąć, aby wyłączyć HeartSine Trainer.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii

Miga na czerwono dwa razy po naciśnięciu przycisku, wskazując, że należy wymienić dwie baterie AAA.

Przycisk „Impuls wymagany”

Nacisnąć, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca wymagający zastosowania defibrylacji. Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls niewymagany”.

Przycisk „Założ elektrody”

Nacisnąć, aby odtworzyć komunikat „Sprawdź elektrody”, wskazujący, że uczeń powinien sprawdzić, czy elektrody są prawidłowo umieszczone. HeartSine Trainer będzie odtwarzał monity do momentu ponownego naciśnięcia przycisku „Założ elektrody”.

Pilot HeartSine SAM 360P Trainer

Sterowanie poziomem głośności

Nacisnąć +, aby zwiększyć głośność i -, aby zmniejszyć głośność. (Dostępne są cztery ustawienia poziomu głośności: niski, średni, wysoki i maks.)

Przycisk wstrzymania/ odtwarzania

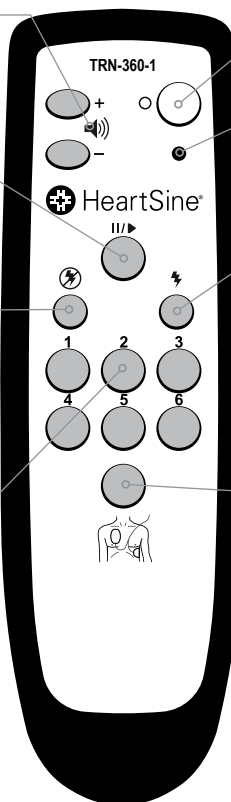
Nacisnąć raz, aby wstrzymać i drugi raz, aby wznowić scenariusz szkoleniowy.

Przycisk „Impuls niewymagany”

Nacisnąć, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca niewymagający zastosowania defibrylacji. Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls wymagany”.

Przyciski scenariusza szkoleniowego (1-6)

Nacisnąć przycisk oznaczony numerem, aby przejść do tego scenariusza szkoleniowego. Wybrany scenariusz szkoleniowy będzie kontynuowany do momentu wybrania innego scenariusza szkoleniowego. (HeartSine Trainer jest dostarczany z sześcioma wstępnie zaprogramowanymi scenariuszami szkoleniowymi. Patrz: „Scenariusze szkoleniowe”).



Przycisk wyl.

Nacisnąć, aby wyłączyć HeartSine Trainer.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii

Miga na czerwono dwa razy po naciśnięciu przycisku, wskazując, że należy wymienić dwie baterie AAA.

Przycisk „Impuls wymagany”

Nacisnąć, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca wymagający zastosowania defibrylacji. Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls niewymagany”.

Przycisk „Założ elektrody”

Nacisnąć, aby odtworzyć komunikat „Sprawdź elektrody”, wskazujący, że uczeń powinien sprawdzić, czy elektrody są prawidłowo umieszczone. HeartSine Trainer będzie odtwarzał monity do momentu ponownego naciśnięcia przycisku „Założ elektrody”.

Pilot zdalnego sterowania HeartSine SAM 500P Trainer z przyciskami funkcji CPR Advisor

Uwaga: Patrz poprzednia strona, aby zapoznać się z opisem wszystkich pozostałych przycisków

Przyciski sterowania szybkością

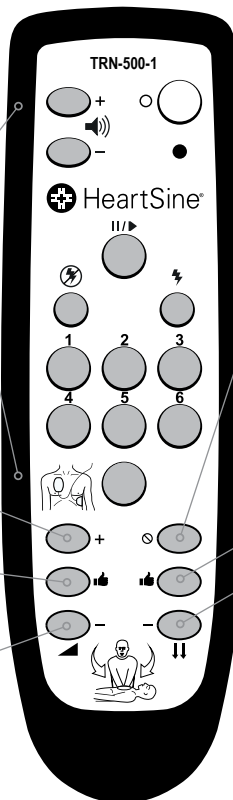
Jeśli uciski ucznia są zbyt szybkie, należy nacisnąć +, aby odtworzyć monit „Ucisnąć wolniej”.

Jeśli szybkość uciśnień ucznia mieści się w prawidłowym zakresie, należy nacisnąć przycisk kciuka w górę, aby odtworzyć komunikat „Prawidłowe uciski”.

Jeśli uciski ucznia są zbyt szybkie, należy nacisnąć -, aby odtworzyć monit „Ucisnąć wolniej”.

Uwagi:

- Komunikat „Prawidłowe uciski” będzie początkowo odtwarzany i będzie kontynuowany do momentu naciśnięcia przycisku braku uciśnień lub przycisku + lub -
- Jeśli użytkownik naciśnie przycisk szybkości + lub -, musi nacisnąć przycisk „kciuk w górę” szybkości przed naciśnięciem przycisku „kciuk w górę” siły i odwrotnie, aby odtworzyć monit „Prawidłowe uciski”



Przycisk braku uciśnień

Jeśli uczeń nie wykonuje uciśnień po wyświetleniu monitu, należy nacisnąć ten przycisk, aby odtworzyć monit „Rozpocząć resuscytację” i zmienić wskaźnik funkcji CPR Advisor na migający na czerwono.

Przyciski sterowania siłą

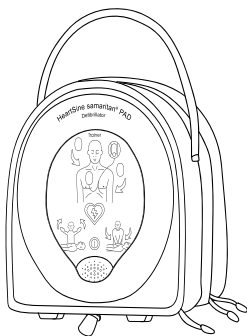
Jeśli siła uciśnień ucznia mieści się w prawidłowym zakresie, należy nacisnąć przycisk kciuka w górę, aby odtworzyć komunikat „Prawidłowe uciski” i zmienić kolor wskaźnika funkcji CPR Advisor na zielony.

Jeśli siła uciśnień ucznia nie jest wystarczająco duża, należy nacisnąć -, aby odtworzyć komunikat „Ucisnąć mocniej” i zmienić wskaźnik funkcji CPR Advisor na migający na pomarańczowo.

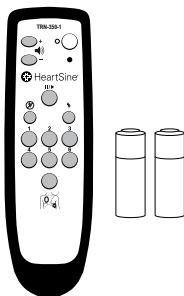
1. Rozpakować HeartSine Trainer.

Dostarczone elementy to:

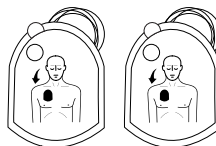
HeartSine samaritan PAD Trainer z pakietem Trainer-Pak i futerałem



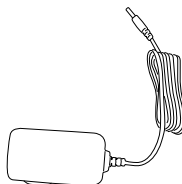
Pilot z dwiema bateriami AAA



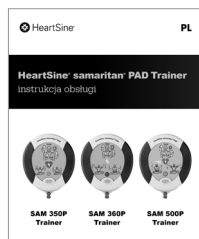
Dwie dodatkowe pary elektrod szkoleniowych



Ładowarka



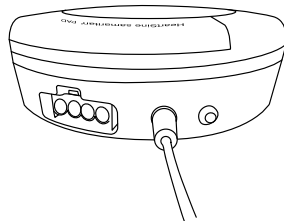
Podręcznik użytkownika



Konfiguracja HeartSine Trainer

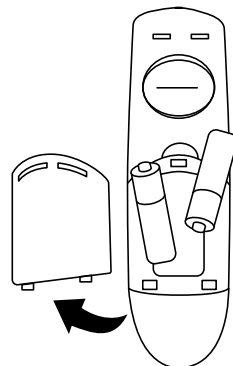
2. Podłączyć ładowarkę baterii do portu zasilania. (W momencie dostarczenia HeartSine Trainer jest tylko częściowo naładowany, więc konieczne będzie pełne naładowanie baterii.)

Uwaga: Jeśli HeartSine Trainer jest niewystarczająco naładowany, nie będzie działał prawidłowo. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, po włączeniu HeartSine Trainer wskaźnik stanu będzie migać na czerwono, wskazując, że wymagane jest ładowanie. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, urządzenie nie włączy się. Pełne instrukcje dotyczące ładowania znajdują się w punkcie „Baterie” tej instrukcji

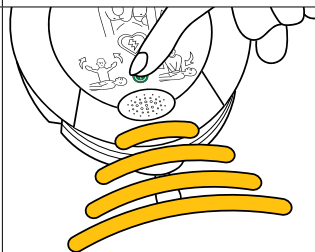


3. Umieścić dwie baterie AAA dostarczone wraz z HeartSine Trainer z tyłu pilota.

Uwaga: Nie naciskać żadnych przycisków podczas wkładania baterii do pilota, ponieważ spowoduje to zresetowanie ID pilota

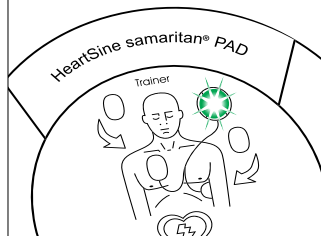


4. Nacisnąć przycisk wł./wyl. na HeartSine Trainer; aby go włączyć.
- Słuchać komunikatów głosowych, aby się upewnić, że HeartSine Trainer działa prawidłowo

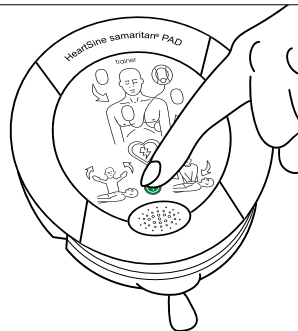


Konfiguracja HeartSine Trainer

5. Sprawdzić, czy wskaźnik stanu miga na zielono, wskazując, że HeartSine Trainer jest gotowy do użycia.

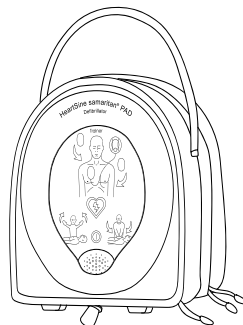


6. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub przycisk wył. na pilocie, aby wyłączyć HeartSine Trainer.



7. Nieużywany HeartSine Trainer należy przechowywać w futerału.

- Pilota, ładowarkę, zapasowe elektrody i instrukcję obsługi należy umieścić w zapinanej na zamek przegrodzie z tyłu futerału



Korzystanie z HeartSine Trainer

HeartSine Trainer umożliwia szkolenie w zakresie stosowania defibrylatorów zewnętrznych HeartSine samaritan, które zostały zaprojektowane do działania zgodnie z najnowszymi wytycznymi Europejskiej Rady Resuscytacji (ERC) i Amerykańskiego Towarzystwa Kardiologicznego (AHA).

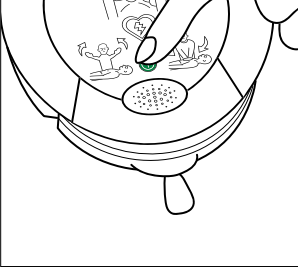
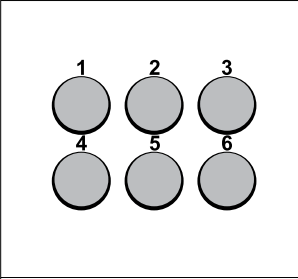
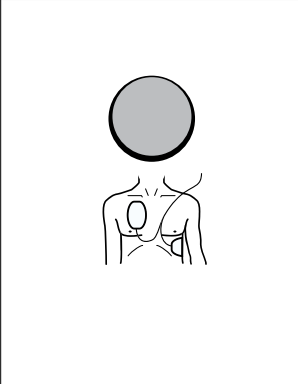
W każdym HeartSine Trainer dostępnych jest sześć wstępnie zaprogramowanych scenariuszy szkoleniowych. W tej części przedstawiono czynności dla każdego scenariusza szkoleniowego. Jako instruktor użytkownik może użyć pilota do ręcznego sterowania scenariuszem; w dowolnym momencie można pominąć scenariusz szkoleniowy, naciskając przyciski „Impuls wymagany”, „Impuls niewymagany” i/lub „Założ elektrody”. W przypadku HeartSine SAM 500P Trainer można również używać pilota do przekazywania funkcji CPR Advisor informacji zwrotnych na temat siły i częstotliwości uciśnień wykonywanych przez ucznia.

Patrz: „Scenariusze szkoleniowe” na stronie 22, aby zapoznać się z opisem każdego scenariusza szkoleniowego.

Uwagi:

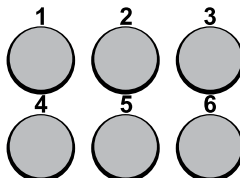
- Domyślnie HeartSine Trainer będzie działał w scenariuszu szkoleniowym 1 do momentu zmiany ustawienia domyślnego za pomocą narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer lub wybrania innego scenariusza szkoleniowego na pilocie. Jeśli za pomocą pilota lub narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer zostanie wybrany inny scenariusz, ostatnio używany scenariusz szkoleniowy będzie odtwarzany za każdym razem, gdy HeartSine Trainer zostanie włączony
- HeartSine Trainer wyłączy się automatycznie po piętnastu minutach, jeśli urządzenie nie jest używane

Instruktor

<p>1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć HeartSine Trainer.</p>	
<p>2. Na pilocie nacisnąć przycisk scenariusza szkoleniowego (1–6), aby wybrać scenariusz szkoleniowy. (Patrz: „Scenariusze szkoleniowe”, aby zapoznać się z opisem każdego scenariusza.)</p>	
<p>3. Jeśli użytkownik wybrał scenariusz szkoleniowy 1, 2, 5 lub 6, po założeniu przez ucznia elektrod należy nacisnąć przycisk „Założ elektrody”, aby kontynuować.</p> <p>LUB</p> <p>Jeśli użytkownik wybrał scenariusz szkoleniowy 3, po usłyszeniu ostatniego monitu w trybie monitorowania („Analiza, nie dotykać pacjenta”), należy nacisnąć przycisk „Założ elektrody”, aby kontynuować.</p>	

Instruktor

4. Podczas dowolnego scenariusza szkoleniowego należy nacisnąć dowolny z tych przycisków, aby zmienić wyświetlane monity:
- Nacisnąć przycisk „Impuls niewymagany, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca niewymagający zastosowania defibrylacji. (Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls wymagany”)
 - Nacisnąć przycisk „Impuls wymagany”, aby pominąć wybrany scenariusz szkoleniowy i symulować rytm serca wymagający zastosowania defibrylacji. (Każdy kolejny okres analizy zaleci niepodanie impulsu elektrycznego do momentu wyłączenia HeartSine Trainer lub naciśnięcia przycisku „Impuls niewymagany”)
 - Nacisnąć przycisk oznaczony numerem, aby przejść do tego scenariusza szkoleniowego. (Wybrany scenariusz szkoleniowy będzie kontynuowany do momentu wybrania innego scenariusza szkoleniowego)
 - Nacisnąć przycisk „Założ elektrody” aby odtworzyć komunikat „Sprawdź elektrody”, wskazujący, że uczeń powinien sprawdzić, czy elektrody są prawidłowo umieszczone. (HeartSine Trainer będzie odtwarzał monity do momentu ponownego naciśnięcia przycisku „Założ elektrody”)

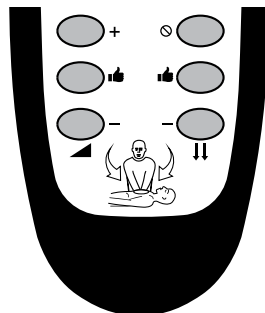


Instruktor

5. Podczas gdy uczeń wykonuje resuscytację krążeniowo-oddechową należy nacisnąć dowolny z tych przycisków, aby odtworzyć monity funkcji CPR Advisor (**tylko HeartSine SAM 500P Trainer**):
- Jeśli uczeń nie wykonuje uciśnięć po wyświetleniu monitu, należy nacisnąć przycisk braku uciśnięć, aby odtworzyć monit „Rozpocząć resuscytację” i zmienić wskaźnik funkcji CPR Advisor na migający na czerwono
 - Jeśli uczeń wykonuje uciśnięcia po wyświetleniu monitu o przerwanie uciśnięć, należy nacisnąć przycisk braku po raz drugi, aby odtworzyć monit „Wstrzymać resuscytację”
 - Jeśli uciski ucznia są zbyt szybkie, należy nacisnąć + szybkości, aby odtworzyć monit „Ucisnąć wolniej”
 - Jeśli uciski ucznia są zbyt wolne, należy nacisnąć przycisk szybkości -, aby odtworzyć monit „Ucisnąć szybciej”
 - Jeśli szybkość uciśnięć ucznia mieści się w prawidłowym zakresie, należy nacisnąć przycisk „kciuk w górę” szybkości, aby odtworzyć komunikat „Prawidłowe uciski”
 - Jeśli siła uciśnięć ucznia nie jest wystarczająco duża, należy nacisnąć przycisk - siły, aby odtworzyć komunikat „Ucisnąć mocniej” i zmienić wskaźnik funkcji CPR Advisor na migający na pomarańczowo
 - Jeśli siła uciśnięć ucznia mieści się w prawidłowym zakresie, należy nacisnąć przycisk „kciuk w górę” siły, aby odtworzyć komunikat „Prawidłowe uciski” i zmienić kolor wskaźnika funkcji CPR Advisor na zielony

Uwagi:

- Komunikat „Prawidłowe uciski” będzie początkowo odtwarzany i będzie kontynuowany do momentu naciśnięcia przycisku braku uciśnięć lub przycisku + lub -
- Jeśli użytkownik naciśnie przycisk szybkości + lub -, musi nacisnąć przycisk „kciuk w górę” szybkości przed naciśnięciem przycisku „kciuk w górę” siły i odwrotnie, aby odtworzyć monit „Prawidłowe uciski”

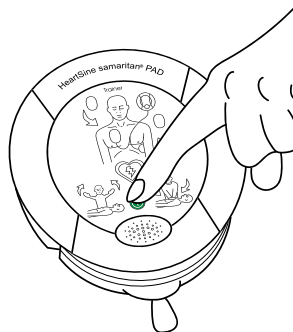
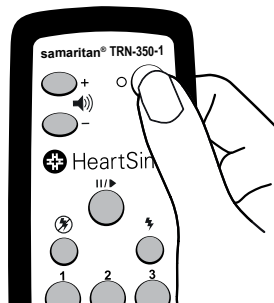


Instruktor

6. W dowolnym momencie należy nacisnąć przycisk wstrzymania/ odtwarzania, aby wstrzymać lub odtworzyć scenariusz szkoleniowy. (Nacisnąć przycisk raz, aby wstrzymać i drugi raz, aby wznowić scenariusz szkoleniowy.)

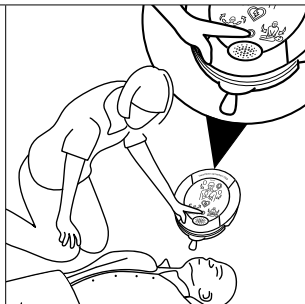


7. Nacisnąć przycisk wył. na pilocie lub przycisk wł./wył., aby wyłączyć HeartSine Trainer.

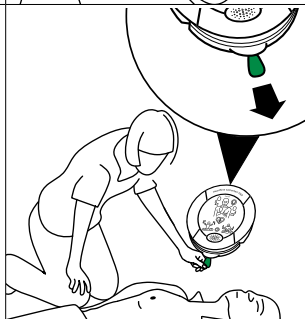


Uczeń

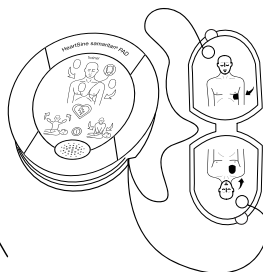
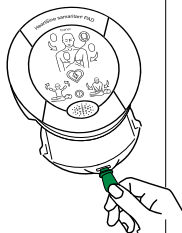
1. Umieścić HeartSine Trainer na podłodze obok siebie, nacisnąć przycisk wł./wył. i postępować zgodnie ze wskazówkami.



2. Pociągnąć zielony języczek, aby wyjąć tacę na elektrody z HeartSine Trainer.



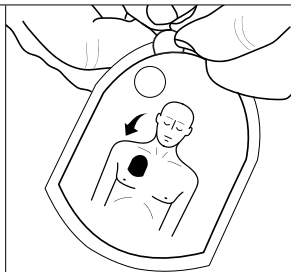
3. Wyjąć elektrody z pakietu Trainer-Pak, całkowicie rozciągając przewody.



Uczeń

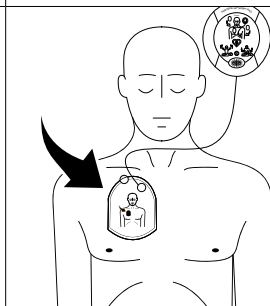
4. Oderwać pierwszą elektrodę.

- Umieszczając jeden kciuk na podkładce, a drugi na elektrodzie, należy zdjąć pierwszą elektrodę z plastikowej podkładki



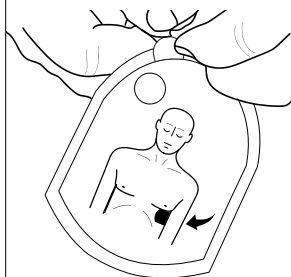
5. Założyć pierwszą elektrodę.

- Założyć pierwszą elektrodę, jak pokazano na rysunku

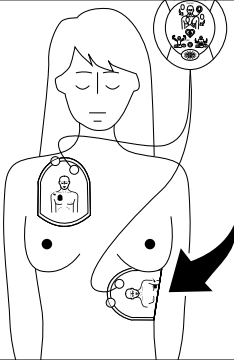
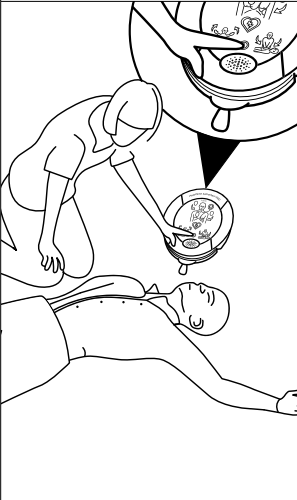


6. Oderwać drugą elektrodę.

- Umieszczając jeden kciuk na podkładce, a drugi na elektrodzie, należy zdjąć drugą elektrodę z plastikowej podkładki



Uczeń

<p>7. Założyć drugą elektrodę.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Założyć drugą elektrodę, jak pokazano na rysunku <p>Uwaga: Jeśli po założeniu elektrod na klatce piersiowej pacjenta, nadal emitowany jest komunikat „Sprawdzić elektrody. Dociśnij mocno elektrody do odsłoniętej klatki piersiowej pacjenta”, należy sprawdzić, czy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elektrody są umieszczone prawidłowo, jak pokazano na rysunkach • Elektrody nie stykają się i znajdują się w odległości wynoszącej co najmniej 2,5 cm • Cała powierzchnia każdej elektrody dokładnie przylega do skóry pacjenta 	
<p>8. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.</p>	
<p>9. Po zakończeniu nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć HeartSine Trainer.</p>	

Scenariusze szkoleniowe

Opisy scenariuszy szkoleniowych

Etap	Scenariusz szkoleniowy 1	Scenariusz szkoleniowy 2	Scenariusz szkoleniowy 3
Opis scenariusza szkoleniowego	Stan zalecanej defibrylacji, a następnie stan niezalecanej defibrylacji	Stan niezalecanej defibrylacji, a następnie stan zalecanej defibrylacji	Zakłada, że elektrody są założone Po analizie monity o sprawdzenie elektrod Po sprawdzeniu elektrod, stan zalecanej defibrylacji, a następnie stan niezalecanej defibrylacji
1	Tryb konfiguracji	Tryb konfiguracji	Tryb monitora
2	Interwencja instruktora	Interwencja instruktora	Sprawdzić elektrody
3	Tryb monitora	Tryb monitora	Interwencja instruktora
4	Defibrylacja zalecana	Defibrylacja niezalecana	Tryb monitora
5	Tryb RKO	Tryb RKO	Defibrylacja zalecana
6	Tryb monitora	Tryb monitora	Tryb RKO
7	Defibrylacja niezalecana	Defibrylacja zalecana	Tryb monitora
8	Tryb RKO	Tryb RKO	Defibrylacja niezalecana
9	Powtarzać czynności 6–8, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony	Powtarzać czynności 6–8, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony	Tryb RKO
10	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Powtarzać czynności od 4 do 9, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony

Etap	Scenariusz szkoleniowy 4	Scenariusz szkoleniowy 5	Scenariusz szkoleniowy 6
Opis scenariusza szkoleniowego	Zakłada, że elektrody są założone Dwa stany zalecanej defibrylacji, a następnie stan zalecanej defibrylacji	Stan zalecanej defibrylacji, a następnie stan niezalecanej defibrylacji Tryb RKO wzywa do wykonania oddechów ratunkowych	Stan niezalecanej defibrylacji, a następnie stan zalecanej defibrylacji Tryb RKO wzywa do wykonania oddechów ratunkowych
1	Tryb monitora	Tryb konfiguracji	Tryb konfiguracji
2	Defibrylacja zalecana	Interwencja instruktora	Interwencja instruktora
3	Tryb RKO	Tryb monitora	Tryb monitora
4	Tryb monitora	Defibrylacja zalecana	Defibrylacja niezalecana
5	Defibrylacja zalecana	Tryb RKO*	Tryb RKO*
6	Tryb RKO	Tryb monitora	Tryb monitora
7	Tryb monitora	Defibrylacja niezalecana	Defibrylacja zalecana
8	Defibrylacja niezalecana	Tryb RKO*	Tryb RKO*
9	Tryb RKO	Powtarzać czynności 6–8, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony	Powtarzać czynności 6–8, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony
10	Powtarzać czynności od 4 do 9, aż HeartSine Trainer zostanie wyłączony	Nie dotyczy	Nie dotyczy

* W tym scenariuszu tryb RKO wymaga wykonania oddechów ratunkowych.

Opisy trybów

W przypadku każdego scenariusza szkoleniowego lista monitorów i wymaganych czynności dla każdego trybu znajduje się tutaj:

Tryb	Monity	Czynność
Sprawdzić elektrody	„Sprawdzić elektrody”. „Dociśnij mocno elektrody do odsłoniętej klatki piersiowej pacjenta”.	<ul style="list-style-type: none"> Uczeń postępuje zgodnie z monitami
RKO	<p>„Rozpocząć resuscytację”.</p> <p>„Można bezpiecznie dotykać pacjenta”.</p> <p>„Ułożyć dłonie jedna na drugiej na środku klatki piersiowej”.</p> <p>„Uciskać klatkę piersiową zgodnie z tempem metronomu”.</p> <p>„Zachować spokój”.</p> <p>Metronom</p> <p>„Prawidłowe uciśki”. (SAM 500P)</p> <p>„Uciskać mocniej”. (SAM 500P)</p> <p>„Uciskać szybciej”. (SAM 500P)</p> <p>„Uciskać wolniej”. (SAM 500P)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Uczeń wykonuje uciśnięcia Jeśli jest to wskazane, uczeń wykonuje uciśnięcia, a następnie oddechy ratunkowe, gdy ton metronomu zmienia się z niższego sygnału dźwiękowego na wyższy przez czas trwania dziesięciu uciśnień W przypadku urządzenia SAM 500P instruktor może naciskać przyciski sterowania funkcją CPR Advisor, aby przekazać informację zwrotną uczniowi
Interwencja instruktora	Nie dotyczy	<ul style="list-style-type: none"> Gdy tylko uczeń założy elektrody, instruktor musi nacisnąć przycisk „Załącz elektrody”
Monitor	<p>„Trwa analiza rytmu serca”.</p> <p>„Nie dotykać pacjenta”.</p> <p>„Trwa analiza, nie dotykać pacjenta”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Uczeń stoi z dala od pacjenta

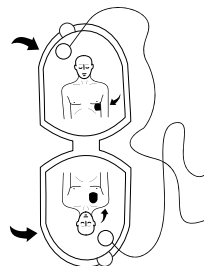
Tryb	Monity	Czynność
Defibrylacja niezalecana	<p>„Defibrylacja niezalecana”.</p> <p>„Rozpocząć resuscytację”.</p> <p>„Można bezpiecznie dotykać pacjenta”.</p> <p>„Ułożyć dłoń jedną na drugiej na środku klatki piersiowej”.</p> <p>„Uciskać klatkę piersiową zgodnie z tempem metronomu”.</p> <p>„Zachować spokój”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uczeń postępuje zgodnie z monitami
Konfiguracja	<p>„Dorośli”.</p> <p>„Wezwać pomoc medyczną”.</p> <p>„Usunąć ubranie z pacjenta z klatki piersiowej pacjenta, aby odsłonić gołą skórę”.</p> <p>„Pociągnąć za zielony uchwyt, aby wyjąć elektrody”.</p> <p>„Odkleić elektrody od podkładek”.</p> <p>„Przykleić elektrody na odsłoniętą klatkę piersiową zgodnie z ilustracją”.</p> <p>„Dociśnij mocno elektrody do odsłoniętej klatki piersiowej pacjenta”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uczeń postępuje zgodnie z monitami
Defibrylacja zalecana	<p>„Odsunąć się od pacjenta”.</p> <p>„Zalecana defibrylacja”.</p> <p>„Odsunąć się od pacjenta”.</p> <p>„Natychmiast naciśnij pomarańczowy przycisk Defibrylacja”. (SAM 350P, SAM 500P)</p> <p>„Odsunąć się od pacjenta; defibrylacja będzie wykonana za 3, 2, 1”. (SAM 360P)</p> <p>„Defibrylacja wykonana”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uczeń postępuje zgodnie z monitami • Uczeń musi nacisnąć przycisk „Defibrylacja” na urządzeniu SAM 350P i SAM 500P

Konserwacja HeartSine Trainer

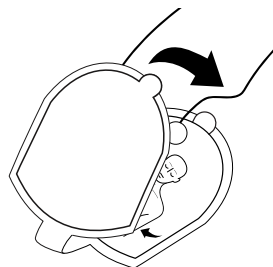
Elektrody

Zwinąć elektrody po użyciu

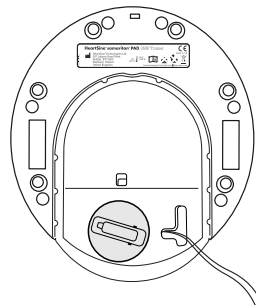
1. Ponownie założyć podkładki ochronne z tyłu każdej elektrody.



2. Zwinąć elektrody tak, aby podkładka znajdowała się na zewnątrz (rysunek skierowany do wewnątrz).



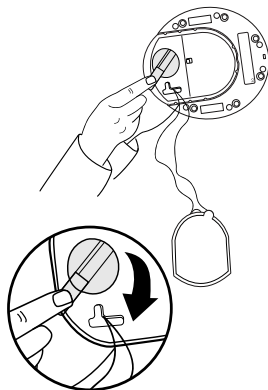
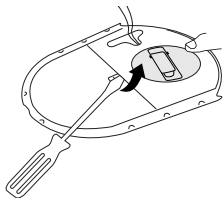
3. Obrócić HeartSine Trainer, aby odszukać niebieski uchwyt do zwijania z tyłu pakietu Trainer-Pak.



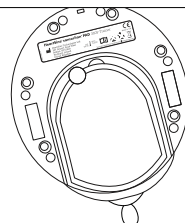
Konserwacja HeartSine Trainer

4. Trzymając HeartSine Trainer ze zwisającymi przewodami elektrod, należy unieść i obrócić niebieski uchwyt do zwijania w prawo, aby cofnąć przewody.

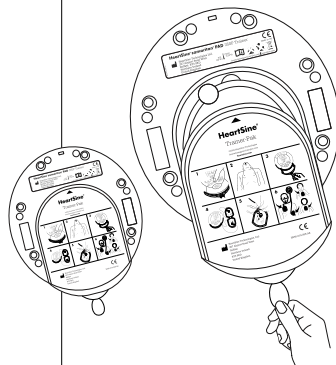
Uwaga: Jeśli mechanizm zwijania zablokuje się, można uzyskać dostęp do mechanizmu zwijania, wkładając płaski śrubokręt do otworu (jak pokazano) i naciskając w dół, aby podnieść żółtą pokrywę



5. Trzymając przewody pod elektrodami, umieścić elektrody na wierzchu pakietu Trainer-Pak, tak aby górna i dolna część były prawidłowo ustawione.



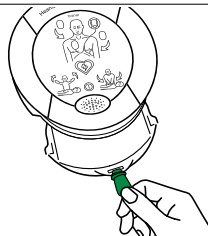
6. Wsunąć dolną pokrywę pakietu Trainer-Pak na miejsce.



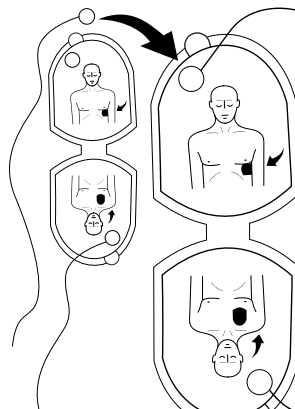
Wymienić elektrody

Po wielokrotnym użyciu elektrody mogą stracić lepkość. Zużyte elektrody można wymienić na nową parę.

1. Pociągnąć zielony języczek na pakiecie Trainer-Pak, aby usunąć zużyta parę elektrod.

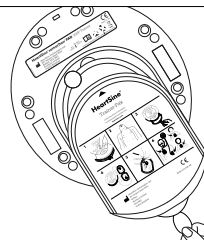


2. Odłączyć okrągły guzik na rzep od pierwszej zużytej elektrody i przymocować go do rzepu na tej samej elektrodzie z nowej pary.



3. Odłączyć okrągły guzik na rzep od drugiej zużytej elektrody i przymocować go do rzepu na tej samej elektrodzie z nowej pary.

4. Wykonać czynności od 2 do 6 opisane w poprzedniej części (Zwijanie elektrod po użyciu), aby przygotować pakiet Trainer-Pak do użycia.



Baterie

Każdy HeartSine Trainer zawiera akumulator i jest wyposażony w ładowarkę. Przed rozpoczęciem szkolenia zaleca się upewnienie się, że HeartSine Trainer jest w pełni naładowany.

Po pełnym naładowaniu HeartSine Trainer bateria wystarczy na około siedem godzin pracy, zanim będzie trzeba będzie ją ponownie naładować. HeartSine Trainer będzie monitorował stan naładowania baterii i na co najmniej godzinę przed wyczerpaniem się baterii wyemituje następujący komunikat: „Ostrzeżenie. Słaba bateria”. Jeśli użytkownik usłyszy to ostrzeżenie, może nadal korzystać z HeartSine Trainer przez ograniczony czas. Jeśli bateria zostanie całkowicie rozładowana, HeartSine Trainer wyłączy się. W tym momencie należy ponownie naładować HeartSine Trainer.

Uwagi:

- HeartSine Trainer może być ładowany wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki; użycie jakiegokolwiek innego urządzenia ładującego spowoduje unieważnienie gwarancji i może spowodować uszkodzenie HeartSine Trainer
- HeartSine Trainer i ładowarka akumulatora są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach; nie wolno ich używać w mokrym ani wilgotnym otoczeniu
- Wewnątrz HeartSine Trainer, Trainer-Pak i ładowarki nie ma żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Tych produktów nie należy otwierać. W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy natychmiast skontaktować z autoryzowanym dystrybutorem lub bezpośrednio z pomocą techniczną firmy HeartSine Technologies (heartsinesupport@stryker.com)

Ładowanie baterii HeartSine Trainer

Aby bezpiecznie naładować lub naładować HeartSine Trainer:

1. Podłączyć ładowarkę baterii do portu zasilania w górnej części HeartSine Trainer; upewniając się, że adapter jest całkowicie włożony.
2. Podłączyć ładowarkę baterii do sieci elektrycznej.
3. Ładować przez sześć godzin. Dioda LED stanu naładowania baterii będzie świecić na czerwono podczas szybkiego ładowania i migać, gdy ładowanie jest prawie zakończone. Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie.
4. Odłączyć ładowarkę baterii od HeartSine Trainer.
5. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć HeartSine Trainer i upewnić się, że urządzenie jest naładowane.

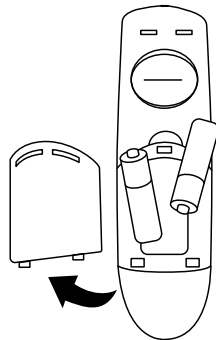
Uwaga: Jeśli HeartSine Trainer jest włączony podczas ładowania, ładowarkę należy odłączyć i ponownie podłączyć, aby wznowić szybkie ładowanie

Wymienić baterie w pilocie

Wskaźnik ostrzegający o niskim poziomie naładowania baterii na pilocie zamiga na czerwono dwa razy po naciśnięciu przycisku na pilocie, aby wskazać, że należy wymienić dwie baterie AAA.

1. Zdjąć pokrywę komory baterii z tyłu pilota.
2. Wyjąć i wymienić obie baterie AAA.
3. Założyć pokrywę komory baterii.

Uwaga: Włożenie baterii do pilota podczas wciśnięcia przycisku wył. spowoduje, że pilot przejdzie do trybu parowania i przyjmie nowy identyfikator transmisji. Identyfikator ten będzie różny od identyfikatora zapisanego wcześniej w HeartSine Trainer. W takim przypadku konieczne będzie dokończenie procedury parowania, aby ponownie sparować pilota z HeartSine Trainer. Nie powinno to wystąpić podczas normalnej wymiany baterii, ponieważ parowanie jest inicjowane tylko wtedy, gdy przycisk wył. jest również wciśnięty



Utylizacja

HeartSine Trainer to urządzenie wielokrotnego użytku. Jeśli jest on konserwowany zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, jest objęty dwuletnią gwarancją od daty produkcji.

HeartSine Trainer, pilot lub baterie pilota należy utylizować w odpowiednim zakładzie recyklingu, zgodnie z wymogami krajowymi, wojewódzkimi i lokalnymi. Alternatywnie można zwrócić urządzenie do lokalnego dystrybutora lub firmy HeartSine Technologies w celu utylizacji.

Utylizacja na terenie Unii Europejskiej

Nie wyrzucać HeartSine Trainer razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi: składować HeartSine Trainer oddzielnie, do ponownego użycia lub recyklingu zgodnie z dyrektywą 2002/96/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE) lub zwrócić go do lokalnego dystrybutora lub firmy HeartSine Technologies w celu utylizacji.

HeartSine Trainer Configuration Tool (zatytułowane „TrainerConfig”) umożliwia zmianę domyślnego scenariusza szkoleniowego, zmianę poziomu głośności, sparowanie pilota z HeartSine Trainer lub ustawienie języka w HeartSine Trainer. Narzędzie do konfiguracji HeartSine Trainer można pobrać bezpłatnie ze strony internetowej firmy HeartSine (heartsine.com). Jednak do podłączenia HeartSine Trainer do komputera potrzebny jest opcjonalny kabel USB firmy HeartSine. Aby otrzymać kabel do przesyłania danych lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące pobierania danych i korzystania z narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem lub przedstawicielem firmy Stryker.

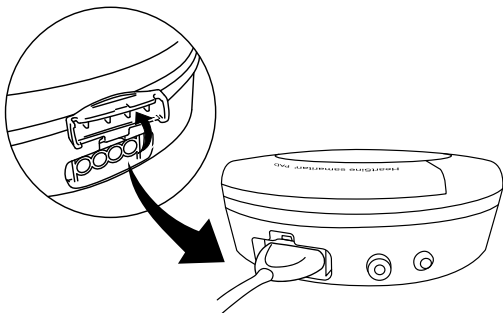
Instalacja narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer

1. Pobrać narzędzie do konfiguracji HeartSine Trainer ze strony heartsine.com.
2. Otworzyć spakowany plik.
3. Dwukrotnie kliknąć, aby uruchomić program instalacyjny TrainerConfigTool_setup.exe i kliknąć „Uruchom”, aby otworzyć Kreatora konfiguracji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami na poszczególnych ekranach.

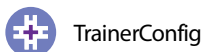
Uwaga: Pliki sterowników muszą zostać zainstalowane na każdym komputerze, do którego użytkownik chce podłączyć HeartSine Trainer; te pliki zostaną zainstalowane wraz z HeartSine Trainer Configuration Tool

Konfiguracja HeartSine Trainer

1. Podłączyć kabel USB firmy HeartSine do portu danych HeartSine Trainer oraz portu USB w komputerze, na którym uruchomione jest HeartSine Trainer Configuration Tool.



2. Uruchomić aplikację HeartSine Trainer Configuration Tool (TrainerConfig).



Pojawi się ekran główny:



Na tym ekranie można zobaczyć wersję oprogramowania sprzętowego urządzenia oraz numer urządzenia, który jest numerem przypisanym do HeartSine Trainer na potrzeby parowania pilota.

3. Wprowadzić żądane zmiany zgodnie z opisem w poniższych częściach.
4. Kliknąć „Wyjście”, aby zamknąć program.

Uwaga: HeartSine Trainer Configuration Tool nie uruchomi się, dopóki HeartSine Trainer nie zostanie podłączony do komputera za pomocą kabla USB firmy HeartSine

Zmiana poziomu głośności

Poziom głośności monitorów i metronomu można zmienić w HeartSine Trainer. W momencie dostawy poziom głośności w HeartSine Trainer zostanie ustawiona na „Maks.”

1. W polu poziomu głośności należy kliknąć, aby wybrać głośność („niska”, „średnia”, „wysoka” lub „maks.”).
2. Kliknąć „Ustaw głośność”. Oprogramowanie poinformuje HeartSine Trainer o zmianie.



Zmiana scenariusza szkoleniowego

Istnieje możliwość zmiany domyślnego scenariusza szkoleniowego, który będzie odtwarzany po włączeniu HeartSine Trainer. (Uwaga: Jeśli scenariusz zostanie zmieniony za pomocą pilota, ostatnio wybrany scenariusz zostanie odtworzony przy następnym włączeniu HeartSine Trainer)

1. W polu numeru scenariusza należy wybrać numer domyślnego scenariusza szkoleniowego (od 1 do 6).
2. Kliknąć „Ustaw scenariusz”. Oprogramowanie poinformuje HeartSine Trainer o zmianie.



Parowanie pilota z HeartSine Trainer

Każdemu HeartSine Trainer przypisany jest numer identyfikacyjny w zakresie od 001 do 255. Pilot dostarczony z HeartSine Trainer ma ten sam numer identyfikacyjny. Dzięki temu obok siebie można używać dwóch lub więcej HeartSine Trainer.

W mało prawdopodobnym przypadku, gdy dwa urządzenia o tym samym numerze ID są używane w tym samym czasie, do HeartSine Trainer można przypisać nowy numer ID. Po przypisaniu nowego numeru ID konieczne będzie sparowanie urządzenia z właściwym pilotem.

1. W polu parowania pilota należy wybrać „Włącz” i „Ustaw parowanie”.



2. Odłączyć kabel USB i nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć HeartSine Trainer. Diody LED na ikonie „założ elektrody”/strzałki” na HeartSine Trainer zaświecą się, wskazując, że urządzenie jest w trybie parowania.
3. Z pilota, który ma zostać sparowany, należy zdjąć pokrywę komory baterii.
4. Trzymając wciśnięty przycisk wył. na pilocie, wyjąć jedną z baterii AAA.
5. Trzymając wciśnięty przycisk wł., wymienić baterię. Pilot zdalnego sterowania zostanie sparowany z HeartSine Trainer.

6. Gdy rozpocznie się emisja serii 12 sygnałów dźwiękowych, należy zwolnić przycisk wył. i założyć pokrywę komory baterii.
7. Gdy sygnały dźwiękowe ustaną, ponownie nacisnąć przycisk wył. HeartSine Trainer wyłączy się, wskazując, że procedura parowania została zakończona.

Uwaga: Włożenie baterii do pilota podczas wciskania przycisku wył. spowoduje, że pilot przejdzie przyjąć nowy identyfikator transmisji. Jeśli to nastąpi, gdy urządzenie nie jest w trybie parowania, należy wykonać powyższą procedurę, aby ponownie sparować HeartSine Trainer z pilotem

Zmiana języka w HeartSine Trainer

Język monitorów w HeartSine Trainer można zmienić na dowolny z wybranych języków.

1. W polu wyboru języka należy wybrać język monitorów z menu rozwijanego.
2. Kliknąć „Ustaw język”. Pojawi się pasek postępu wskazujący status programowania, podczas gdy programowanie komunikuje zmianę do HeartSine Trainer.



3. Kiedy pojawi się okno podręczne informujące o zakończeniu programowania z powodzeniem, należy kliknąć „OK”. Język HeartSine Trainer został zaktualizowany.

Zmiana czasu trwania RKO

Można zmienić czas trwania okresów RKO w ramach scenariuszy szkoleniowych w zakresie od 30 do 240 sekund.

1. W polu czasu trwania RKO należy przesunąć suwak na liczbę sekund, jaka ma zostać ustawiona dla okresu RKO (od 30 do 240). Wybrana wartość pojawi się w polu poniżej.
2. Kliknąć „Ustaw RKO”.



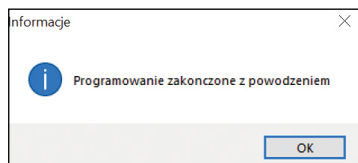
Aktualizacja oprogramowania urządzenia

Oprogramowanie sprzętowe HeartSine Trainer można zaktualizować do najnowszej wersji. Należy pamiętać, aby pobrać najnowsze oprogramowanie narzędzia do konfiguracji Trainer ze strony firmy HeartSine (heartsine.com).

1. W polu oprogramowania sprzętowego urządzenia należy kliknąć „Awansować”.



2. Podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego pojawi się pasek stanu programowania, a następnie potwierdzenie pomyślnego zaprogramowania.



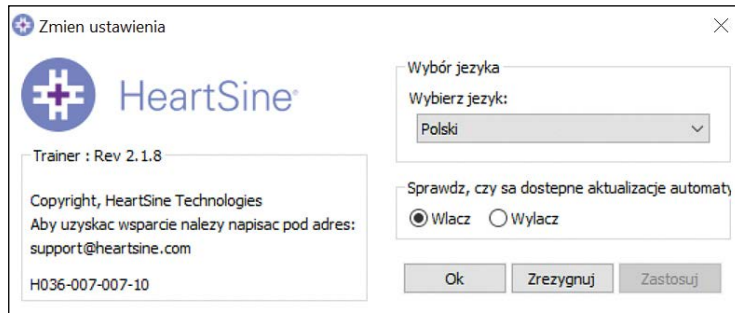
3. Kliknąć „OK”, aby kontynuować.

Konfiguracja narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer

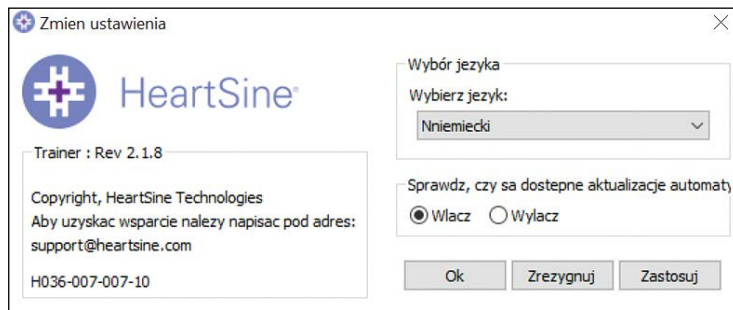
W ustawieniach można zmienić język używany przez narzędzie do konfiguracji HeartSine Trainer oraz włączyć lub wyłączyć otrzymywanie automatycznych aktualizacji HeartSine Trainer.

Zmiana języka narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer

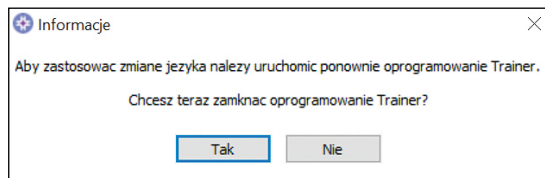
1. Kliknąć „Ustawienia”, aby otworzyć okno dialogowe ustawień.



2. Z menu rozwijanego wybrać język.



3. Kliknąć „Zastosuj”. POJAWI się okno dialogowe wskazujące, że aplikacja zostanie ponownie uruchomiona, aby zmiany zostały wprowadzone.

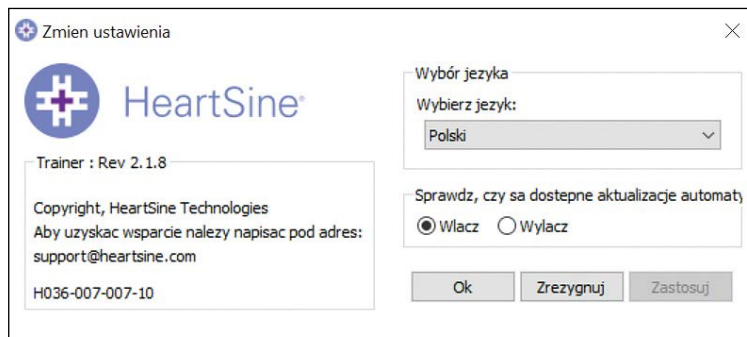


4. Kliknąć „Tak”, aby zamknąć aplikację.
5. W razie potrzeby uruchomić program ponownie.

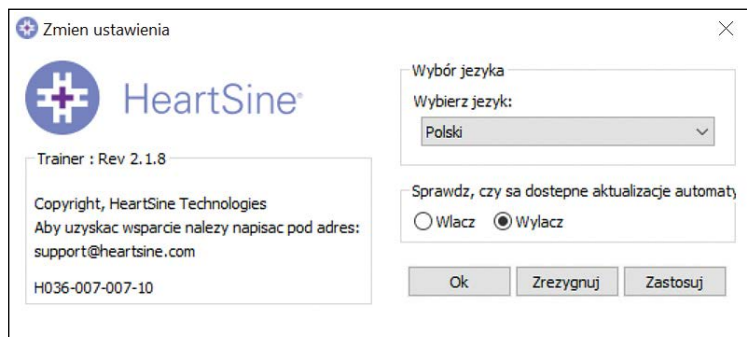
Wyłączanie automatycznych aktualizacji

Aktualna wersja oprogramowania urządzenia będzie zawarta w oprogramowaniu pobranym ze strony firmy HeartSine. Jeśli ta opcja jest włączona, po otwarciu aplikacji narzędzia do konfiguracji HeartSine Trainer użytkownik otrzyma wiadomość informującą o dostępności nowszej wersji oprogramowania i zostanie przekierowany na stronę internetową firmy HeartSine, z której można pobrać najnowszą wersję. Powiadomienia można wyłączyć.

1. Kliknąć „Ustawienia”, aby otworzyć okno dialogowe ustawień.



2. W polu „Sprawdź automatyczne aktualizacje” kliknąć „Wyłącz”, a następnie „OK”.



HeartSine SAM 350P Trainer

**stryker****EC Declaration of Conformity**

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer
Model: TRN-350-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification
Council Directive 93/42/EEC
EN ISO 13485 : 2016

TÜV Certificate Number
No. G1 067590 0006 Rev. 01
No. Q5 067590 0006 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: I approve
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021**Rebecca Funston**

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-021-AG

HeartSine SAM 360P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer
Model: TRN-360-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Ann Grove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification
Council Directive 93/42/EEC
EN ISO 13485 : 2016

TÜV Certificate Number
No. G1 067590 0006 Rev. 01
No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: Director
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer**EC Declaration of Conformity**

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer
Model: TRN-500-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification
Council Directive 93/42/EEC
EN ISO 13485 : 2016

TÜV Certificate Number
No. G1 067590 0006 Rev. 01
No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: Director
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021**Rebecca Funston**

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-023-AG

Załącznik B Ograniczona gwarancja

Zakres gwarancji

Stryker zapewnia pierwotnemu użytkownikowi końcowemu ograniczoną gwarancję, zgodnie z którą wszystkie produkty HeartSine zakupione od dystrybutora, poddystrybutora, osoby lub podmiotu upoważnionego przez Stryker („Autoryzowani przedstawiciele”) są zasadniczo wolne od wad materiałowych i wykonawstwa. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego użytkownika końcowego i nie może zostać przypisana ani przeniesiona. Pierwotny użytkownik końcowy to użytkownik, który może dostarczyć dowód zakupu od Stryker lub autoryzowanego przedstawiciela. Osoby niebędące pierwotnymi użytkownikami końcowymi przyjmują produkty „takie, jakie są” i ze wszystkimi wadami. Prosimy przygotować się do przedstawienia dowodu zakupu potwierdzającego, że są Państwo pierwotnym użytkownikiem końcowym i mają prawo do złożenia uzasadnionego roszczenia w ramach niniejszej gwarancji. W przypadku braku pewności, czy dystrybutor, poddystrybutor, osoba lub podmiot, od którego zakupione zostały jakiekolwiek produkty HeartSine, jest autoryzowany przez Stryker, należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem telefonu +44 28 9093 9400 lub pod adresem heartsinessupport@stryker.com.

Jak długo obowiązuje gwarancja?

Firma HeartSine zapewnia gwarancję na HeartSine Trainer samaritan PAD przez okres dwóch (2) lat od daty sprzedaży oryginalnemu użytkownikowi końcowemu. Produkty z podaną datą ważności są objęte gwarancją do tej daty.

Ograniczona gwarancja nie obejmuje:

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje żadnych wad ani szkód wynikających z, między innymi, wypadków, uszkodzeń podczas transportu do naszego serwisu, zmian, nieautoryzowanych czynności serwisowych, nieautoryzowanego otwarcia obudowy produktu, nieprzestrzegania instrukcji, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej lub nieodpowiedniej konserwacji, nadużycia, zaniedbania, pożaru, powodzi, wojny lub działania siły wyższej. Nie gwarantujemy, że posiadane produkty HeartSine będą zgodne z innymi urządzeniami medycznymi.

Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli:

Zakupiono jakiekolwiek produkty HeartSine od kogokolwiek innego niż autoryzowanego przedstawiciela; posiadany produkt HeartSine jest serwisowany lub naprawiany przez kogokolwiek innego niż Stryker; posiadany produkt HeartSine był otwierany przez nieupoważniony personel lub jeśli produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją użytkowania i wskazaniem do stosowania dostarczonymi z produktem; posiadany produkt HeartSine jest używany w połączeniu z niezgodnymi częściami lub akcesoriami, w tym między innymi akumulatorami. Części i akcesoria nie są zgodne, jeśli nie są produktami HeartSine.

Co należy zrobić:

Jako pierwotny użytkownik końcowy powinni Państwo przesłać wypełnioną kartę gwarancyjną w ciągu 30 dni od zakupu do:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

lub zarejestrować zgłoszenie online za pomocą łącza do rejestracji zgłoszenia reklamacyjnego na naszej stronie internetowej heartsine.com. Aby uzyskać serwis gwarancyjny dla produktu HeartSine, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem Stryker lub zadzwonić do działu obsługi klienta pod numer +44 28 9093 9400. Nasz przedstawiciel techniczny spróbuje rozwiązać problem przez telefon. W razie konieczności, i według naszego wyłącznego uznania, zorganizujemy serwis lub wymianę produktu HeartSine. Nie wolno odsyłać żadnego produktu bez naszej zgody.

Co zrobimy:

Jeśli posiadany produkt HeartSine ma wady materiałowe lub wykonawstwa i zostanie zwrócony, na polecenie przedstawiciela serwisu technicznego, w okresie obowiązywania gwarancji, my, według naszego wyłącznego uznania, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy lub na produkt odnowiony o takiej samej lub podobnej konstrukcji. Naprawiony lub odnowiony produkt będzie objęty gwarancją z zastrzeżeniem warunków niniejszej ograniczonej gwarancji przez (a) 90 dni lub (b) pozostałą część pierwotnego okresu gwarancji, w zależności od tego, który z nich jest dłuższy, pod warunkiem, że gwarancja ma zastosowanie, a okres gwarancji nie wygaś.

Jeśli nasza kontrola nie wykryje żadnych wad materiałowych lub wykonawstwa produktu HeartSine, obowiązują regularne opłaty serwisowe.

Zobowiązania i ograniczenie odpowiedzialności:

POWYŻSZA OGRANICZONA GWARANCJA ZASTĘPUJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI WYŁĄCZA I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM M.IN. DOMNIEMANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WŁASNOŚCI I NIENARUSZENIA PRAW AUTORSKICH. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc ograniczenie to może Państwa nie dotyczyć.

ŻADNA OSOBA (W TYM ŻADEN PRZEDSTAWICIEL, DEALER LUB AGENT Stryker) NIE JEST UPOWAŻNIONA DO JAKIEGOKOLWIEK OŚWIADCZENIA LUB GWARANCJI DOTYCZĄCEJ PRODUKTÓW HEARTSINE, Z WYJĄTKIEM ODNIIESIENIA DO NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI.

WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE W ODNIIESIENIU DO WSZELKICH I WSZYSTKICH STRAT LUB SZKÓD WYNIKAJĄCYCH Z KAŻDEJ PRZYCZYNY ZOSTAŁY OKREŚLONE POWYŻEJ. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY WYNIKOWE LUB PRZYPADKOWE W TYM M.IN. ODSZKODOWANIA RETORSYJNE, NAWIĄZKI ODSZKODOWAWCZE, STRATY HANDLOWE Z JAKIEJKOLWIEK PRZYCZYNY, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI Z DOWOLNEJ PRZYCZYNY ANI UTRATĘ ZYSKÓW BĄDŹ SZKODY OSOBISTE LUB ZGON, NAWET JEŚLI ZOSTANIEMY POWIADOMIENI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, W WYNIKU ZANIEDBANIA LUB W INNY SPOSÓB. Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może Państwa nie dotyczyć.

heartsine.com

W celu uzyskania dalszych informacji, można się z nami skontaktować pod adresem heartsinesupport@stryker.com lub odwiedzić naszą stronę internetową heartsine.com

Stryker lub jednostki powiązane są właścicielem, użytkownikiem lub stroną ubiegającą się o następujące znaki handlowe lub usługowe: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. Wszystkie inne znaki handlowe należą do odpowiednich właścicieli lub posiadaczy.

Brak nazwy produktu, funkcji lub usługi, bądź loga wymienionego na tej liście nie oznacza zrzeczenia się praw do znaku handlowego Stryker ani żadnych innych praw własności intelektualnej dotyczących tej nazwy lub loga.

Data wydania: 11/2022

Wyprodukowano w Wielkiej Brytanii.

M0000009364-AA PL

© 2022 HeartSine Technologies. Wszystkie prawa zastrzeżone.



HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com